

WILKERSON®

Richland, MI 49083

Tel: (269) 629-5000

Installation & Service Instructions
83-955-000

1/4" and 3/8"
L12 Atomist Lubricators

ISSUED: May, 2005
Supersedes: September, 2002

Doc.# 83955000, ECN# 050500, Rev. 3

⚠ WARNING

To avoid unpredictable system behavior that can cause personal injury and property damage:

- Disconnect electrical supply (when necessary) before installation, servicing, or conversion.
- Disconnect air supply and depressurize all air lines connected to this product before installation, servicing, or conversion.
- Operate within the manufacturer's specified pressure, temperature, and other conditions listed in these instructions.
- Medium must be moisture-free if ambient temperature is below freezing.
- Service according to procedures listed in these instructions.
- Installation, service, and conversion of these products must be performed by knowledgeable personnel who understand how pneumatic products are to be applied.
- After installation, servicing, or conversion, air and electrical supplies (when necessary) should be connected and the product tested for proper function and leakage. If audible leakage is present, or the product does not operate properly, do not put into use.
- Warnings and specifications on the product should not be covered by paint, etc. If masking is not possible, contact your local representative for replacement labels.

⚠ CAUTION

Polycarbonate bowls, being transparent and tough, are ideal for use with Filters and Lubricators. They are suitable for use in normal industrial environments, but should not be located in areas where they could be subjected to direct sunlight, an impact blow, nor temperatures outside of the rated range. As with most plastics, some chemicals can cause damage. Polycarbonate bowls should not be exposed to chlorinated hydrocarbons, ketones, esters and certain alcohols. They should not be used in air systems where compressors are lubricated with fire-resistant fluids such as phosphate ester and di-ester types.

Metal bowls are recommended where ambient and/or media conditions are not compatible with polycarbonate bowls. Metal bowls resist the action of most such solvents, but should not be used where strong acids or bases are present or in salt laden atmospheres. Consult the factory for specific recommendations where these conditions exist.

TO CLEAN POLYCARBONATE BOWLS USE MILD SOAP AND WATER ONLY! DO NOT use cleansing agents such as acetone, benzene, carbon tetrachloride, gasoline, toluene, etc., which are damaging to this plastic.

Bowl guards are recommended for added protection of polycarbonate bowls where chemical attack may occur.

Introduction

Follow these instructions when installing, operating, or servicing the product.

Application Limits

These products are intended for use in general purpose compressed air systems only.

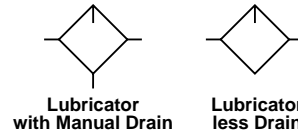
With Polycarbonate Bowl

	kPa	PSIG	bar
Operating Pressure Maximum	1024	150	10.2
Operating Temperature Maximum	52°C (125°F)		
Operating Temperature Minimum	0°C (32°F)		

With Metal Bowl

	kPa	PSIG	bar
Operating Pressure Maximum	1734	250	17.3
Operating Temperature Maximum	80°C (175°F)		
Operating Temperature Minimum	0°C (32°F)		

ANSI Symbols



Installation

1. The lubricator should be installed with reasonable accessibility for service whenever possible. Keep pipe or tubing lengths to a minimum with inside clean and free of dirt and chips. Pipe joint compound should be used sparingly and applied only to the male pipe – never into the female port. Do not use PTFE tape to seal pipe joints – pieces have a tendency to break off and lodge inside the unit, possibly causing malfunction.
2. Install lubricator so air flows in the direction of arrow on body.
3. Installation should be upstream of the device it is to lubricate (valve, cylinders, tool, etc.).

Operation and Service

1. The inlet pressure of the Atomist lubricator must be turned off and depressurized before the fill plug (brass) is removed. Turn counterclockwise to remove. Fill to oil level line.

Use a petroleum based oil of 100 to 200 SSU viscosity at 100°F and an aniline point greater than 200°F. (Mobil DTE24 and Sun Company Sunvis 932 are good examples). Do not use oils with adhesives, compound oils containing solvents, graphite, detergents or synthetic oils.
2. Replace the fill plug (by turning clockwise) and seat firmly. Excessive torque is not required. Turn on air supply. If leakage occurs, **DO NOT OPERATE** — conduct repairs again. The lubricator is now ready for setting.

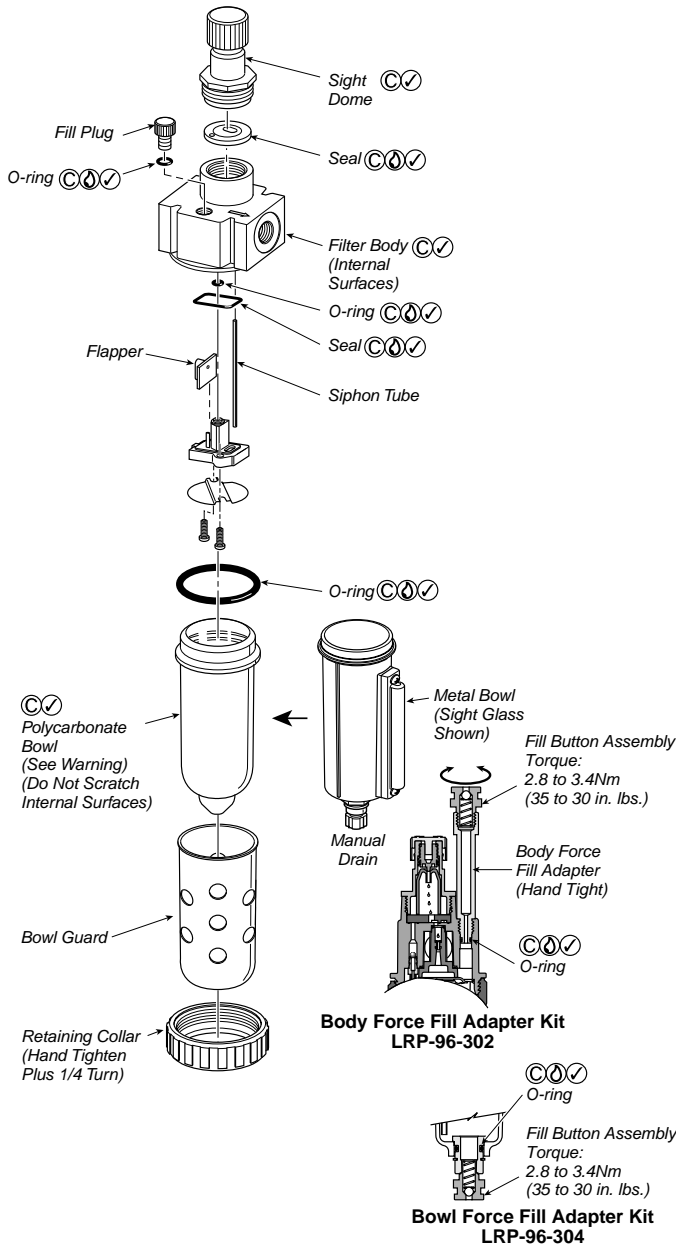
⚠ WARNING

FAILURE OR IMPROPER SELECTION OR IMPROPER USE OF THE PRODUCTS AND/OR SYSTEMS DESCRIBED HEREIN OR RELATED ITEMS CAN CAUSE DEATH, PERSONAL INJURY AND PROPERTY DAMAGE.

This document and other information from The Company, its subsidiaries and authorized distributors provide product and/or system options for further investigation by users having technical expertise. It is important that you analyze all aspects of your application, including consequences of any failure and review the information concerning the product or systems in the current product catalog. Due to the variety of operating conditions and applications for these products or systems, the user, through its own analysis and testing, is solely responsible for making the final selection of the products and systems and assuring that all performance, safety and warning requirements of the application are met.

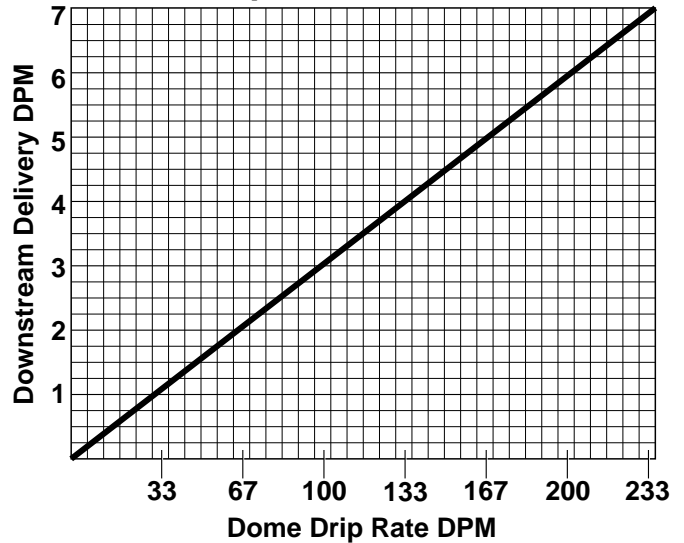
The products described herein, including without limitation, product features, specifications, designs, availability and pricing, are subject to change by The Company and its subsidiaries at any time without notice.

EXTRA COPIES OF THESE INSTRUCTIONS ARE AVAILABLE FOR INCLUSION IN EQUIPMENT / MAINTENANCE MANUALS THAT UTILIZE THESE PRODUCTS. CONTACT YOUR LOCAL REPRESENTATIVE.



NOTE: This is a constant density type lubricator which delivers a constant ratio of oil to air flow. Therefore, if air flow increases or decreases, oil delivery will be adjusted proportionately. ONLY IF A DIFFERENT RATIO IS DESIRED SHOULD YOUR ADJUSTMENT KNOB SETTING BE CHANGED AFTER YOUR INITIAL SETTING.

Oil Delivery Conversion 3% of Drip Rate to Downstream



4. To replace fill plug, drip control, and service lubricator:
 - A. Turn off air supply and depressurize the unit.
 - B. Refer to pictorial for servicing and torque values.
 - C. Turn on air supply and check lubricator for leakage. If leakage occurs, **DO NOT OPERATE** — conduct repairs again.

- Ⓛ Lightly grease with provided lubricant. (Silicone free)
- ✓ Inspect for nicks, scratches, and surface imperfections. If present, reduced service life is probable and future replacement should be planned.
- Ⓒ Clean with lint-free cloth.

3. Oil delivery adjustment — To adjust oil delivery, turn adjustment knob on top of the lubricator.

Leaner — Clockwise

Richer — Counterclockwise

By counting the number of drops per minute in the sight dome, you can adjust to your requirements.

Atomist lubricator — Approximately 3% of the droplets visible in the sight dome go downstream; adjust drip rate accordingly. Consult oil delivery conversion chart.

Generally, one drop per minute downstream for every 10 - 15 SCFM flow is satisfactory.

25 drops per minute equals one (1) ounce per hour - volume of oil passing through the sight dome.

Service Kits Available

Description	L12 1/4" and 3/8"
Adjustment Knob	LRP-96-300
Bowl Guard Kit	GRP-96-345
Drip Control (Polycarbonate) and Fill Plug Kit	LRP-96-307
Lubricator Repair Kit	LRP-96-309
Body Force Fill Adaptor Kit	LRP-96-302
Sight Dome Kit	LRP-96-301
Sight Gauge Kit	GRP-96-346
Metal Bowl Kits	
Manual Drain	GRP-96-348
Piston Drain	GRP-96-353
Sight Gauge and Manual Drain	GRP-96-349
Sight Gauge and Force Fill Adapter	LRP-96-305
Polycarbonate Bowl Kits	
Manual Drain	GRP-96-347
Bowl Force Fill Adapter Kit	LRP-96-304
Drain Kits	
Manual Drain	GRP-96-340

WILKERSON®

Richland, MI 49083

Tel: (269) 629-5000

Instructions d'installation et d'entretien
83-955-000 (French)

Lubrificateurs atomiseurs

L12 de 1/4 in et 3/8 in

PUBLICATION: mai, 2005

Remplace: septembre, 2002

Doc.# 83955000, ECN# 050500, Rev. 3

⚠ AVERTISSEMENT

Afin d'éviter un fonctionnement imprévu du système pouvant occasionner des blessures aux personnes et des dommages matériels :

- Débrancher l'alimentation électrique (si nécessaire) avant toute installation, entretien ou conversion.
- Débrancher l'alimentation en air et dépressuriser toutes les canalisations d'air connectées à cet appareil avant installation, entretien ou conversion.
- Utiliser l'appareil conformément aux normes de pression, température, et autres conditions spécifiées par le fabricant dans ces instructions.
- Le médium doit être exempt d'humidité si la température descend en dessous de 0°C.
- L'entretien doit se faire conformément aux procédures décrites ici.
- L'installation, l'entretien, et la conversion de ces appareils doivent être effectués par des personnels qualifiés, au fait des techniques pneumatiques.
- Après installation, entretien, ou conversion, les alimentations en air et en électricité (si nécessaire) seront connectées et l'appareil testé pour vérifier son fonctionnement correct et l'absence de fuites. Si l'appareil présente une fuite audible ou ne fonctionne pas correctement, ne pas l'utiliser.
- Les inscriptions concernant les avertissements et spécifications sur l'appareil ne doivent pas être recouvertes de peinture, etc. Si le masquage est impossible, contactez votre représentant local pour des étiquettes de remplacement.

⚠ ATTENTION

Les bols en polycarbonates, étant durs et transparents, sont idéaux pour l'utilisation dans les filtres et lubrificateurs. Ils conviennent aux environnements industriels normaux, mais ne doivent pas être placés dans des endroits où ils pourraient être soumis à une exposition à la lumière directe du soleil, aux chocs, ou aux températures en-dehors de la plage normale d'utilisation. Ce plastique est, comme tout autre, susceptible d'être endommagé par l'action de certains produits chimiques. Les bols en polycarbonate ne doivent pas être exposés aux hydrocarbures chlorés, cétones, éthers, et certains alcools. Ils ne doivent pas être utilisés dans des systèmes pneumatiques dont les compresseurs sont lubrifiés par des fluides résistant au feu, tels que les esters et diesters de phosphate.

Les bols métalliques sont recommandés quand les conditions ambiantes et/ou celles du médium sont incompatibles avec les bols en polycarbonates. Les bols métalliques sont résistants à la plupart de ces solvants mais ne doivent pas être utilisés en milieu fortement acide ou basique, ou dans une atmosphère salée. Si de telles conditions existent, contactez le fabricant pour des recommandations spécifiques.

NETTOYEZ LES BOLS EN POLYCARBONATE UNIQUEMENT A L'EAU ET AU SAVON DOUX ! NE PAS utiliser d'agents nettoyants tels que l'acétone, le benzène, le tétrachlorure de carbone, l'essence, le toluène, etc., qui endommageraient ce plastique.

De plus, il est recommandé d'équiper les bols en polycarbonates de carters de protection, là où une agression chimique est possible.

Introduction

Suivre ces instructions pendant l'installation, l'utilisation ou l'entretien du produit.

Limites d'utilisation

Ces produits sont construits pour utilisation uniquement dans les systèmes d'air comprimé pour service général.

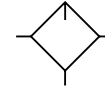
Avec cuve en polycarbonate

	kPa	psi	bar
Pression maximale de service	1024	150	10,2
Température maximale de service	52 °C (125 °F)		
Température minimale de service	0 °C (32 °F)		

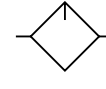
Avec cuve métallique

	kPa	psi	bar
Pression maximale de service	1734	250	17,3
Température maximale de service	80 °C (175 °F)		
Température minimale de service	0 °C (32 °F)		

Symboles ANSI



Lubrificateur absorbant avec purge manuelle



Lubrificateur sans purge

Installation

1. Il faut installer le lubrificateur dans un endroit raisonnablement accessible pour faciliter l'entretien. Les tuyaux et tubes doivent être aussi courts que possible, et ils doivent être propres et sans saleté ni copeaux à l'intérieur. Il faut utiliser modérément la pâte à joint et l'appliquer uniquement sur le tuyau, jamais dans l'orifice. Il ne faut pas utiliser de ruban de PTFE pour assurer l'étanchéité des connexions de tuyaux. Les pièces ont tendance à se fracturer et se loger à l'intérieur de l'appareil, ce qui peut causer un mauvais fonctionnement.
2. Installer le lubrificateur pour que l'air circule dans la direction de la flèche sur le corps.
3. Il faut l'installer en amont de l'appareil à lubrifier (vanne, vérin, outil, etc.).

Fonctionnement et entretien

1. La pression d'admission du lubrificateur atomiseur doit être coupée et la pression évacuée avant d'enlever le bouchon de remplissage en laiton. Dévisser pour enlever. Remplir jusqu'à la ligne de niveau d'huile.
Utiliser de l'huile à base de pétrole, d'une viscosité de 100 à 200 SSU à 38 °C (100 °F) et un point d'aniline supérieur à 93 °C (200 °F) (Mobil DTE24 et Sun Company Sunvis 932 sont de bons exemples). Ne pas utiliser d'huile avec des adhésifs, des huiles composées contenant des solvants, du graphite, des détergents ni des huiles synthétiques.
2. Remettre en place le bouchon de remplissage (tourner dans le sens des aiguilles d'une montre) et l'asseoir fermement. Un couple excessif n'est pas nécessaire. Mettre en marche l'alimentation d'air. S'il y a des fuites, **NE PAS FAIRE FONCTIONNER**, refaire l'intervention. Le lubrificateur est maintenant prêt pour le réglage.

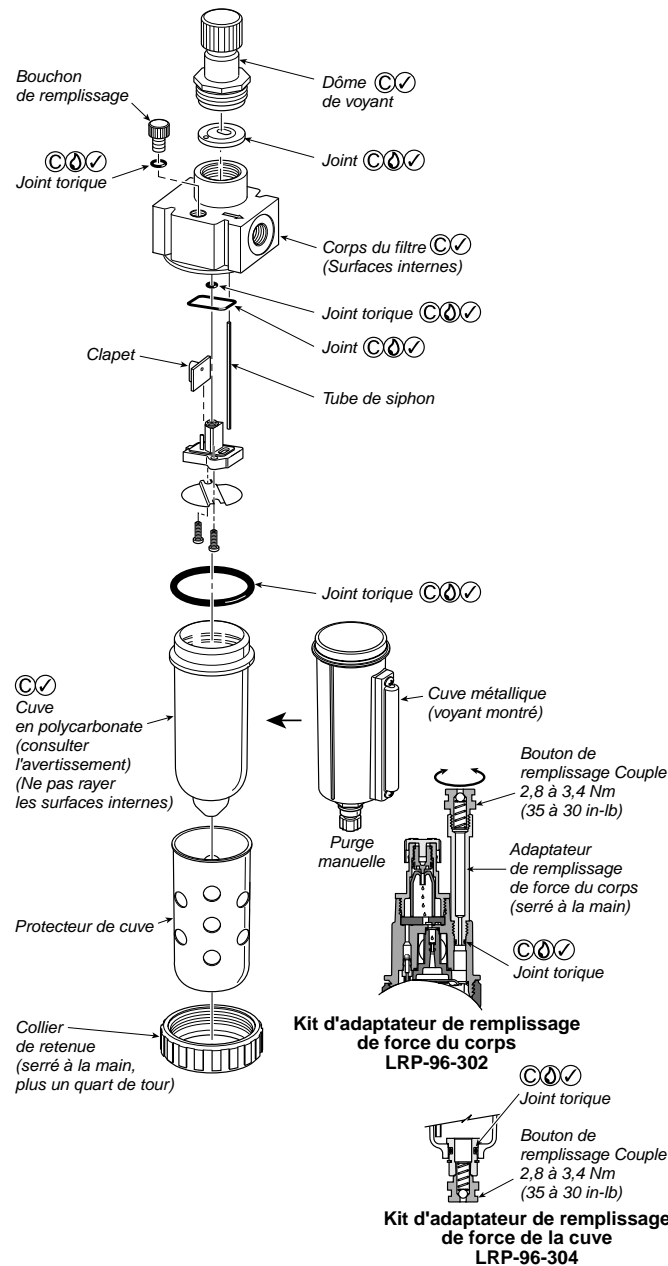
⚠ AVERTISSEMENT

LA DEFAILLANCE, LE CHOIX ERRONE OU L'USAGE NON CONFORME DES PRODUITS ET/OU SYSTEMES ICI DECRITS, OU PRODUITS Y AFFERANT, PEUVENT ENTRAÎNER LA MORT, DES BLESSURES AUX PERSONNES ET DES DOMMAGES MATERIELS.

Ce document et autres informations de « The Company », ses filiales et distributeurs autorisés offre des options complémentaires d'utilisation du produit et/ou système pour des utilisateurs ayant l'expertise technique requise. Il est important que vous analysiez tous les aspects de l'usage prévu, y compris les conséquences de toute défaillance, et que vous passiez en revue les informations concernant les produits et systèmes dans le catalogue actuel des produits. En raison de la diversité des conditions de fonctionnement et d'utilisation de ces produits ou systèmes, l'utilisateur, et lui seul, selon ses propres analyses et tests, porte la responsabilité du choix final des produits et systèmes. Il est aussi de sa responsabilité pleine et entière de s'assurer que les produits soient utilisés conformément aux normes de sécurité et avertissements d'usage.

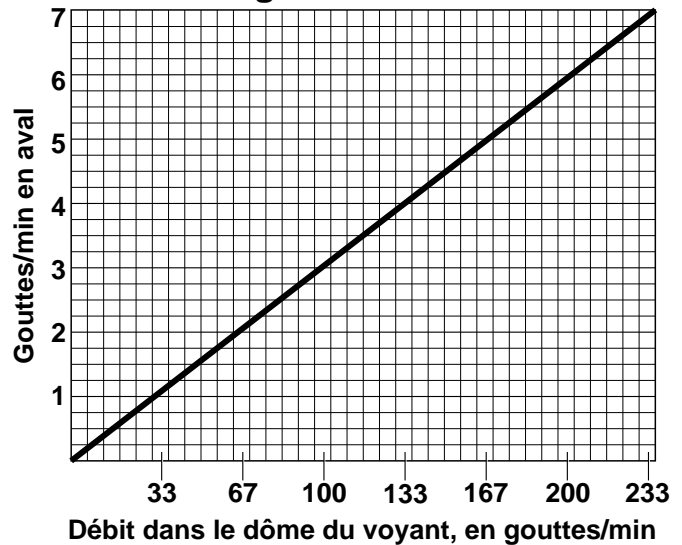
Les produits décrits ici, y compris, mais non exclusivement, les caractéristiques des produits, spécifications, aspects, disponibilité et prix, sont susceptibles de modification à tout moment et sans préavis par « The Company » et ses filiales.

DES EXEMPLAIRES SUPPLEMENTAIRES DE CES INSTRUCTIONS SONT DISPONIBLES POUR ACCOMPAGNER LES APPAREILS/MANUELS D'ENTRETIEN CORRESPONDANT A CES PRODUITS. CONTACTEZ VOTRE REPRESENTANT LOCAL.



REMARQUE – Ce lubrificateur est du type à densité constante, fournissant un rapport constant d'huile dans l'air. En conséquence, si le débit d'air change, il faut régler l'alimentation d'huile. APRES LE REGLAGE INITIAL, IL NE FAUT CHANGER LE REGLAGE DU BOUTON QUE SI UN RAPPORT DIFFERENT EST NECESSAIRE.

Conversion de l'alimentation d'huile 3 % de l'égouttement vers l'aval



4. Remise en place du bouchon de remplissage, de la commande d'égouttement et du lubrificateur
 - A. Couper l'alimentation d'air et éliminer la pression du système.
 - B. Consulter l'illustration pour l'intervention et les valeurs de couple.
 - C. Mettre en marche l'alimentation d'air et vérifier que le lubrificateur ne fuit pas. S'il y a des fuites, **NE PAS FAIRE FONCTIONNER** refaire l'intervention.

- Ⓐ Appliquer un peu de la graisse fournie. (sans silicones)
- Ⓢ Vérifier qu'il n'y a pas d'entailles, de rayures ni d'imperfections superficielles. S'il y en a, la longévité est probablement réduite et il faut prévoir un remplacement à l'avenir.
- Ⓒ Nettoyer avec un chiffon sans peluche.

3. Réglage de l'alimentation d'huile – Pour régler l'alimentation d'huile, tourner le bouton de réglage sur le dessus du lubrificateur.

Plus pauvre, dans le sens des aiguilles d'une montre
Plus riche, dans le sens contraire

Il est possible de régler selon le besoin, en comptant le nombre de gouttes par minutes dans le dôme du voyant.

Lubrificateur atomiseur – Environ 3 % des gouttelettes visibles dans le dôme du voyant vont en aval. Régler le taux en conséquence. Consulter le tableau de conversion d'alimentation d'huile.

Généralement, une goutte par minute en aval pour chaque tranche de 4,7 à 7,1 l/s (10 à 15 scfm) est satisfaisante.

25 gouttes par minute représentent 28 g/h, le volume d'huile passant dans le dôme du voyant.

Kits d'intervention offerts

Description	L12 1/4 in et 3/8 in
Bouton de réglage	LRP-96-300
Kit de protection de la cuve	GRP-96-345
Kit de commande d'égouttement (polycarbonate) et de bouchon de remplissage	LRP-96-307
Kit de réparation de lubrificateur	LRP-96-309
Kit d'adaptateur de remplissage de force du corps	LRP-96-302
Kit de dôme de voyant	LRP-96-301
Kit de voyant	GRP-96-346
Kits de cuve métallique	
Purge manuelle	GRP-96-348
Purge à piston	GRP-96-353
Voyant et purge manuelle	GRP-96-349
Voyant et adaptateur de remplissage de force	LRP-96-305
Kits de cuves en polycarbonate	
Purge manuelle	GRP-96-347
Kit d'adaptateur de remplissage de force de la cuve	LRP-96-304
Kits de purge	
Purge manuelle	GRP-96-340

WILKERSON®

Richland, MI 49083

Tel: (269) 629-5000

Instrucciones para instalación y servicio
83-955-000 (Spanish)

Lubricadores Atomist
L12 de 1/4 y 3/8 de pulgada

EMITIDO: Mayo de 2005
Sustituye a: Septiembre de 2002

Doc.# 83955000, ECN# 050500, Rev. 3

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar un comportamiento impredecible del sistema que pueda ocasionar lesiones personales y daños a la propiedad:

- Antes de instalar, reparar o convertir, desconecte el suministro eléctrico (cuando sea necesario).
- Antes de instalar, reparar o convertir, desconecte el suministro de aire y despresurice todas las líneas de aire que están conectadas a este producto.
- Haga funcionar dentro de la presión, temperatura y demás condiciones especificadas por el fabricante y que se incluyen en estas instrucciones.
- El medio debe estar libre de humedad si la temperatura ambiente se encuentra por debajo del punto de congelación.
- Repare de acuerdo con los procedimientos que se incluyen en estas instrucciones.
- La instalación, reparación y conversión de estos productos debe ser realizada por personal competente que entienda la manera en que se deben aplicar los productos neumáticos.
- Después de la instalación, reparación y conversión, se debe conectar los suministros eléctricos y de aire (cuando sea necesario), y el producto se debe poner a prueba para determinar que funciona correctamente y no tiene pérdidas. Si se detecta una pérdida audible, o si el producto no funciona correctamente, no lo ponga en funcionamiento.
- Las advertencias y especificaciones que aparecen en el producto no deben estar cubiertas por pintura, etc. Si no resulta posible colocarlo con cinta adhesiva, póngase en contacto con su representante local para obtener etiquetas de repuesto.

⚠ PRECAUCIÓN

Las tazas de policarbonato, al ser transparentes y resistentes, son ideales para usar con Filtros y Lubricadores. Son aptas para usar en ambientes industriales normales, pero no se deben ubicar en zonas en donde queden expuestas a luz solar directa, un golpe de impacto, o una temperatura por fuera de su clasificación. Al igual que con la mayoría de los plásticos, ciertos productos químicos pueden ocasionar daños. No se debe exponer las tazas de policarbonato a los hidrocarburos clorinados, las cetonas, los ésteres y ciertos alcoholes. No se los debe usar en sistemas de aire en donde se lubrica los compresores de aire usando fluidos resistentes al fuego tal como los tipos de éster fosfato y di-éster.

Se recomienda el uso de tazas de metal cuando las condiciones ambientales y del medio no son compatibles con las tazas de policarbonato. Las tazas de metal son resistentes a la acción de la mayoría de esos solventes, pero no deben usarse cuando existe la presencia de ácidos o bases fuertes, ni en atmósferas cargadas de sal. Consulte con la fábrica por recomendaciones específicas para cuando existen estas condiciones.

PARA LIMPIAR LAS TAZAS DE POLICARBONATO, UTILICE SOLAMENTE UN JABÓN SUAVE Y AGUA. NO use agentes de limpieza tales como la acetona, el benceno, el tetracloruro de carbono, la gasolina o el tolueno, etc., que pueden dañar este plástico.

Se recomienda los protectores de taza para dar una protección adicional a las tazas de policarbonato en aquellos casos en que pueda ocurrir un ataque químico.

Introducción

Observe las siguientes instrucciones al instalar, operar o dar servicio al producto.

Límites de aplicación

Estos productos han sido diseñados para usarse solamente en sistemas de aire comprimido para propósitos generales.

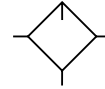
Con tazón de policarbonato

	kPa	PSIG	barras
Máxima presión de operación	1024	150	10,2
Máxima temperatura de operación		52°C (125°F)	
Mínima temperatura de operación		0°C (32°F)	

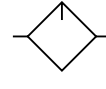
Con tazón de metal

	kPa	PSIG	barras
Máxima presión de operación	1734	250	17,3
Máxima temperatura de operación		80°C (175°F)	
Mínima temperatura de operación		0°C (32°F)	

Símbolos de ANSI



Lubricador
con drenaje manual



Lubricador
sin drenaje

Instalación

1. Siempre que sea posible, al instalar los lubricadores se les debe colocar en lugares de fácil acceso, para poder darles servicio. Se deben usar tuberías o conductos tan cortos como sea posible, manteniendo su interior limpio y sin desechos o astillas. Los compuestos para unir tuberías deben usarse moderadamente y se les debe aplicar a las tuberías macho solamente, nunca a los puertos hembra. No use cinta PTFE para sellar las juntas de tuberías ya que algunas veces pedazos de cinta tienden a separarse y fijarse dentro de las unidades provocando posiblemente mal funcionamiento.
2. Instale el lubricador de manera que el aire fluya en la dirección de la flecha en el cuerpo del lubricador.
3. Se le debe instalar flujo arriba del dispositivo a lubricar (válvula, cilindro, herramienta, etc.).

Operación y servicio

1. Antes de quitar el tapón (de latón) para llenado se debe desactivar y eliminar la presión de entrada del lubricador Atomist. Para quitarlo gírelo en contra de las agujas del reloj. Llénelo hasta la línea para nivel de aceite. Use aceite a base de petróleo con viscosidad entre 100 y 200 SSU a 100°F y un punto de anilina mayor de 200°F. (DTE24 de Mobil y Sunvis 932 de Sun Company son buenos ejemplos). No use aceites con adhesivos, aceites compuestos con solventes, ni aceites de grafito, detergentes o sintéticos.
2. Vuelva a colocar el tapón para llenado (girándolo en el sentido de las agujas del reloj) y asíntelo firmemente. No se necesita una gran torsión. Active el suministro de aire. Si hay fugas, **NO OPERE EL SISTEMA**. Efectúe reparaciones nuevamente. Ahora está listo el lubricador para ajustarlo.

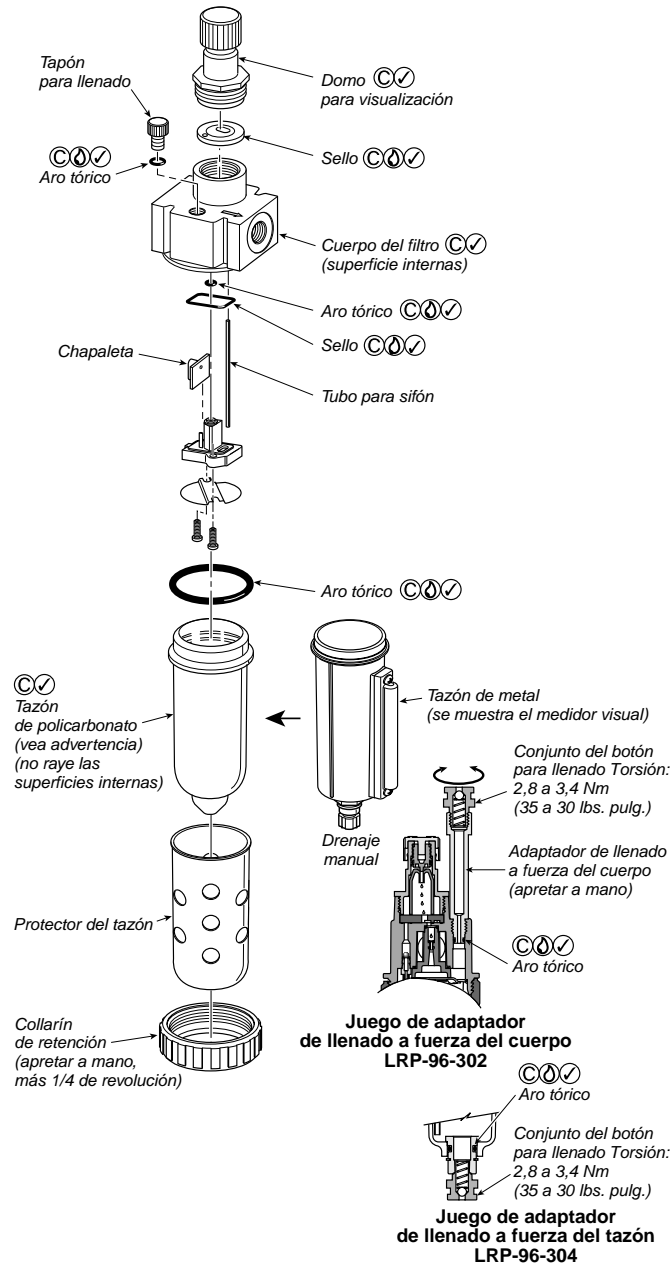
⚠ ADVERTENCIA

EL FALLO O LA SELECCIÓN INCORRECTA O EL USO INCORRECTO DE LOS PRODUCTOS Y/O SISTEMAS AQUÍ DESCRITOS U OTROS ARTÍCULOS RELACIONADOS PUEDE RESULTAR EN MUERTE, LESIONES PERSONALES Y DAÑO A LA PROPIEDAD.

Este documento y demás información de la compañía, sus subsidiarias y distribuidores autorizados ofrecen opciones de productos y sistemas para mayor investigación por parte de los usuarios que cuentan con conocimientos técnicos. Es importante que analice todos los aspectos de su aplicación, incluyendo las consecuencias de cualquier fallo y que revise la información concerniente al producto o los sistemas que se encuentran en el catálogo actual de productos. Debido a la variedad de condiciones de funcionamiento y aplicaciones para estos productos o sistemas, el usuario, mediante su propio análisis y pruebas, es únicamente responsable por la selección final de los productos y sistemas, y por garantizar que se cumpla con todos los requisitos de funcionamiento, seguridad y advertencia de la aplicación.

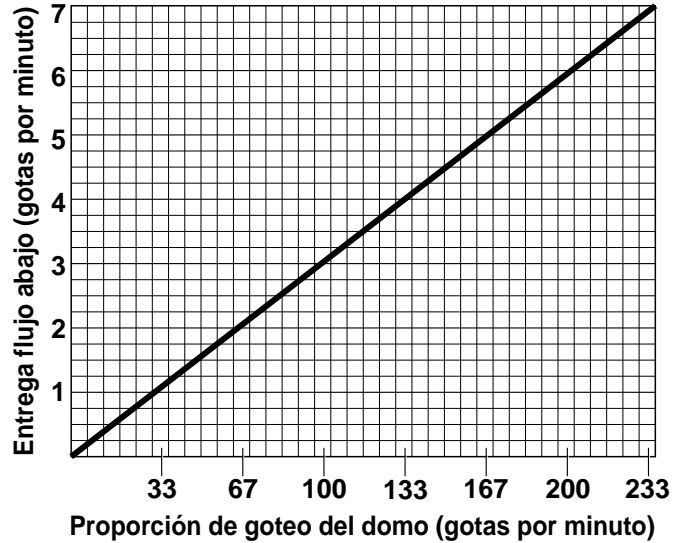
Los productos aquí descritos, incluyendo pero sin limitarse, a las características del producto, las especificaciones, los diseños, la disponibilidad y los precios, están sujetos a cambios por parte de la compañía y de sus subsidiarias en cualquier momento sin aviso.

SE PUEDE OBTENER COPIAS ADICIONALES DE ESTAS INSTRUCCIONES PARA INCLUIR CON EL EQUIPO / LOS MANUALES DE MANTENIMIENTO QUE UTILIZAN ESTOS PRODUCTOS. COMUNIQUESE CON SU REPRESENTANTE LOCAL.



NOTA: Estos son lubricadores de densidad constante que entregan un radio constante de aceite al flujo de aire. Por lo tanto, si el flujo de aire aumenta o disminuye, la entrega de aceite se ajusta proporcionalmente. LUEGO DEL AJUSTE INICIAL SOLAMENTE SE DEBE CAMBIAR LA POSICIÓN DE LA PERILLA PARA AJUSTE SI SE DESEA UN RADIO DIFERENTE.

Conversión de la entrega de aceite Proporción de goteo del 3% flujo abajo



- Ⓐ Engráselo ligeramente con el lubricante suministrado. (Sin silicona)
- ✓ Verifique que no existen mellas, rasguños ni imperfecciones en la superficie. Si existen, es posible una menor vida útil y se debe planificar su futuro reemplazo.
- Ⓒ Límpielo con un paño sin hilas.

3. Ajuste de la entrega de aceite. Para ajustar la entrega de aceite, gire la perilla para ajuste que está arriba del lubricador.

Menos: en el sentido de las agujas del reloj

Más: en el sentido contrario a las agujas del reloj

Se puede cumplir con los requisitos contando las gotas por minuto con ayuda del domo para visualización.

Lubricador Atomist. Aproximadamente 3% de las gotas visibles en el domo para visualización se dirigen flujo abajo; ajuste la taza de goteo de acuerdo a ello. Utilice el cuadro para conversión de la entrega de aceite.

Generalmente, una gota por minuto flujo abajo por cada 10 a 15 SCFM de flujo es satisfactorio.

25 gotas por minuto equivale a una (1) onza por hora - volumen de aceite a través del domo para visualización.

4. Para reemplazar un tapón para llenado, control de goteo y lubricador de servicio:

- A. Desactive el suministro de aire y elimine la presión en la unidad.
- B. Vea el esquema al dar servicio y apretar las válvulas.
- C. Active el suministro de aire y verifique que el lubricador no tenga fugas. Si hay fugas, **NO OPERE EL SISTEMA.** Efectúe reparaciones nuevamente.

Juegos para servicio disponibles

Descripción	L12 1/4 y 3/8 pulg.
Perilla para ajuste	LRP-96-300
Juego protector del tazón	GRP-96-345
Juego de control de goteo (policarbonato) y tapón para llenado	LRP-96-307
Juego para reparación del lubricador	LRP-96-309
Juego de adaptador de llenado a fuerza del cuerpo	LRP-96-302
Juego de domo para visualización	LRP-96-301
Juego de medidor visual	GRP-96-346
Juegos para tazones de metal	
Drenaje manual	GRP-96-348
Drenaje con pistón	GRP-96-353
Medidor visual y drenaje manual	GRP-96-349
Medidor visual y adaptador de llenado a la fuerza	LRP-96-305
Juegos para tazones de policarbonato	
Drenaje manual	GRP-96-347
Juego de adaptador de llenado a fuerza del tazón	LRP-96-304
Juegos para drenaje	
Drenaje manual	GRP-96-340